

Tegley™
F-529-7TG

Pull-Down Kitchen Faucet
Grifo Con Ducha Desmontable Para La Cocina
Robinet de Cuisine avec Douche Amovible

Quick Installation Guide Guía de Instalación Rápida Guide d'Installation Rapide

Installation Support • Soporte de Instalación • Support d'Installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Il faut installer le produit en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'état. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools

Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à molette



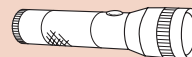
Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sûreté

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles



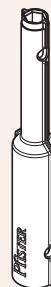
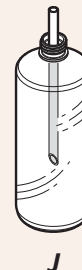
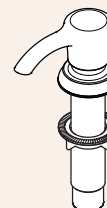
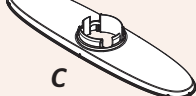
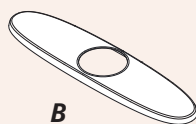
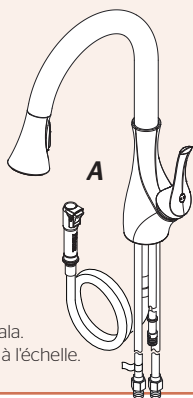
Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



Cloth
Paño
Chiffon

Parts in the Box

Piezas en la caja
Pièces dans la boîte



Quick Install™ Tool

Items shown are not to scale.
De resultados no están a escala.
Produits affichés ne sont pas à l'échelle.

1

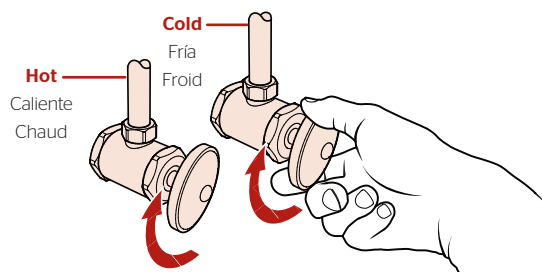
Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermez leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. Si vous remplacez un robinet existant, retirez, le vieux robinet et nettoyez soigneusement la surface de l'évier.



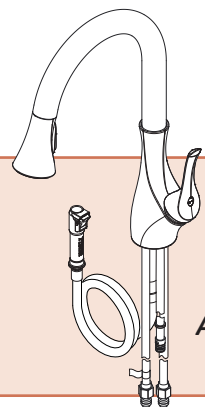
2

Prepare Faucet for Installation

Prepare el grifo para la instalación

Préparez le robinet pour l'installation

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

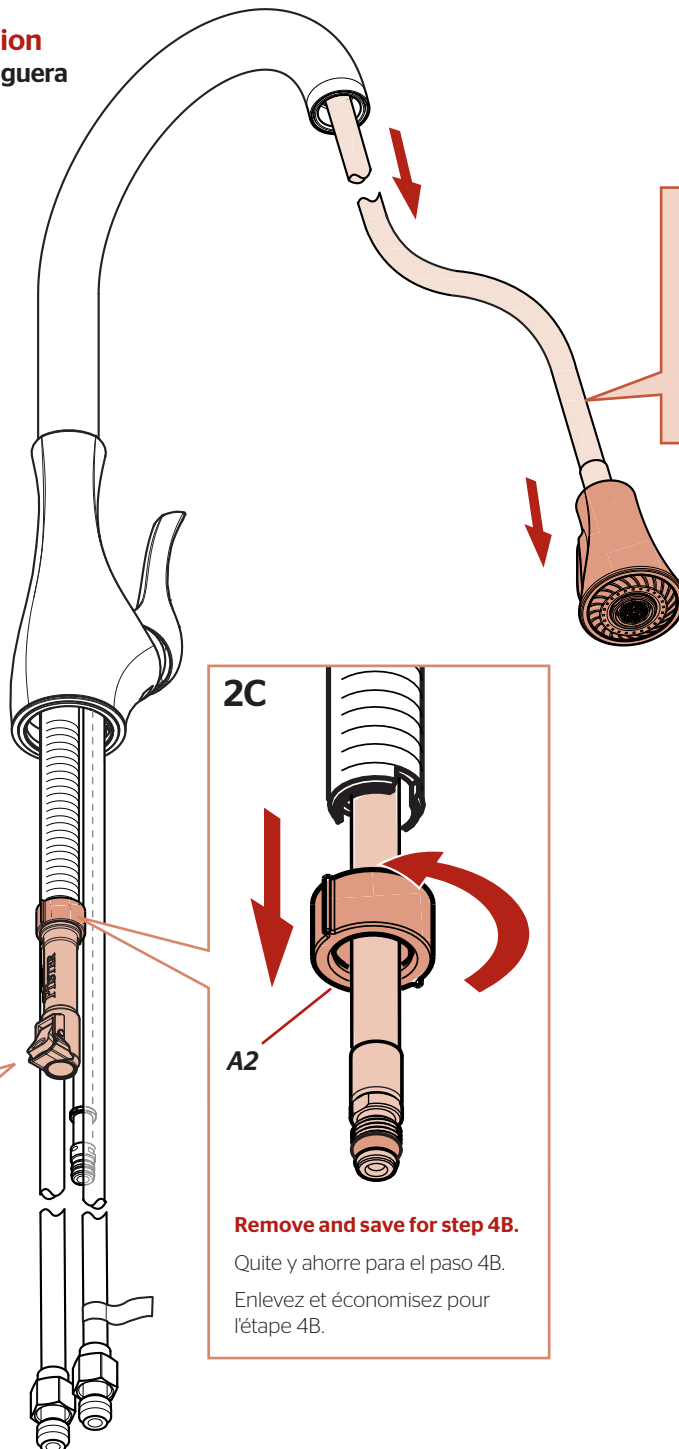


2A

Disassembles and hose position

Desmontajes y posición de la manguera

Démontages et position de tuyau

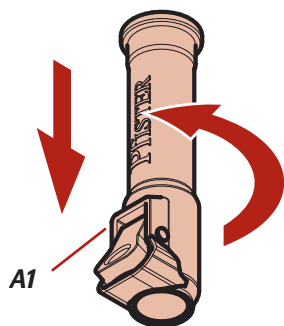


Retract hose to position shown

Contraiga las mangueras a la posición demostrada

Rétractez les tuyaux dans la position montrée

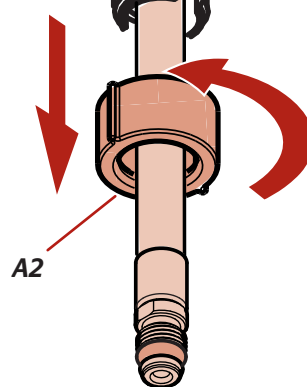
2B



Remove and save for step 5A.

Quite y ahorre para el paso 5A.
Enlevez et économisez pour l'étape 5A.

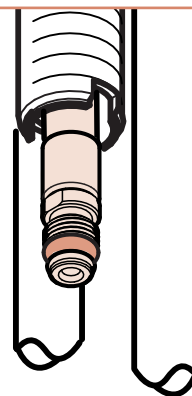
2C



Remove and save for step 4B.

Quite y ahorre para el paso 4B.
Enlevez et économisez pour l'étape 4B.

2D



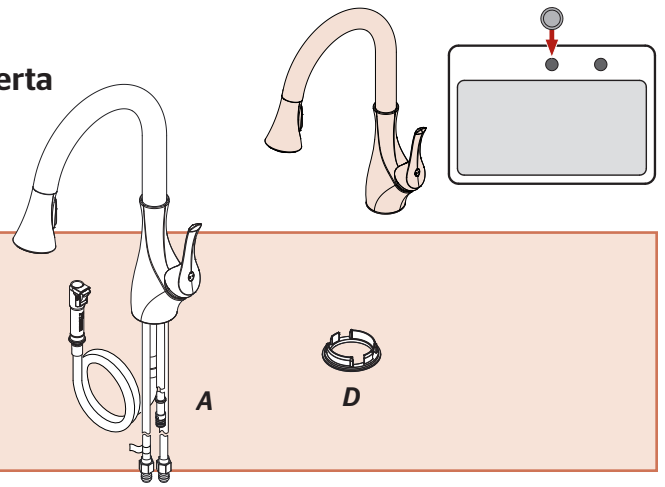
3

OPTION 1: Install Spout *without Deckplate*

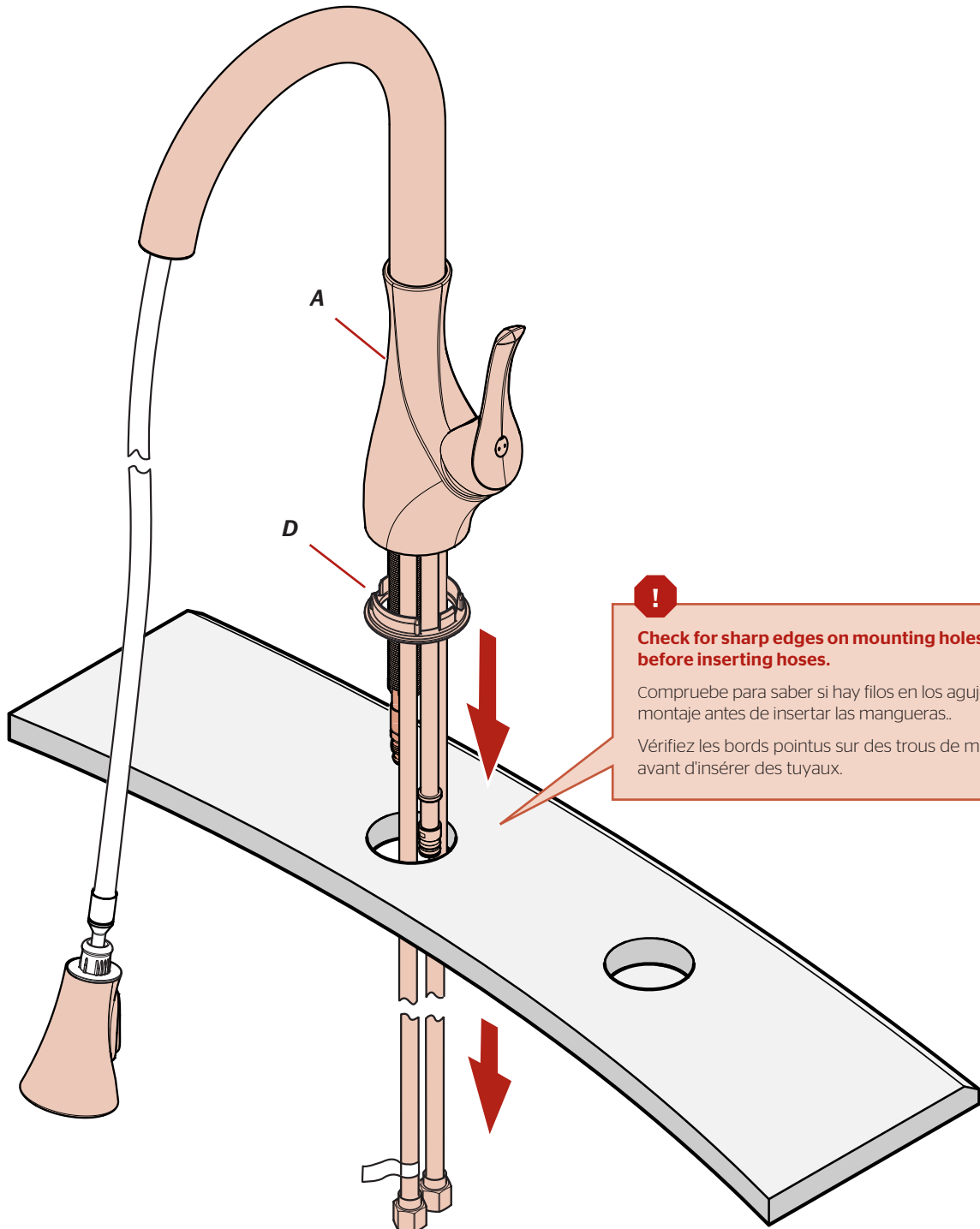
OPCIÓN 1: Instalación de el surtidor sin la placa de cubierta

OPTION 1 : Installez le bec sans la plaque de couverture

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



3A



Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

Compruebe para saber si hay filos en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.

Vérifiez les bords pointus sur des trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

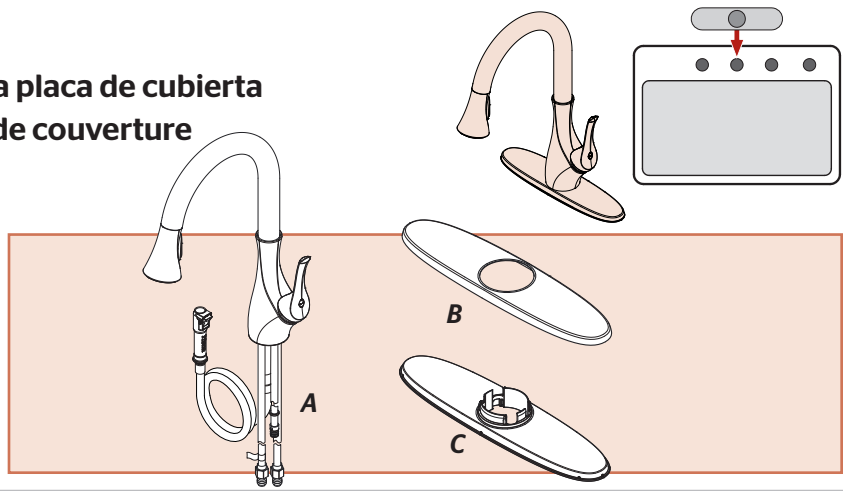
3

OPTION 2: Install Spout **with Deckplate**

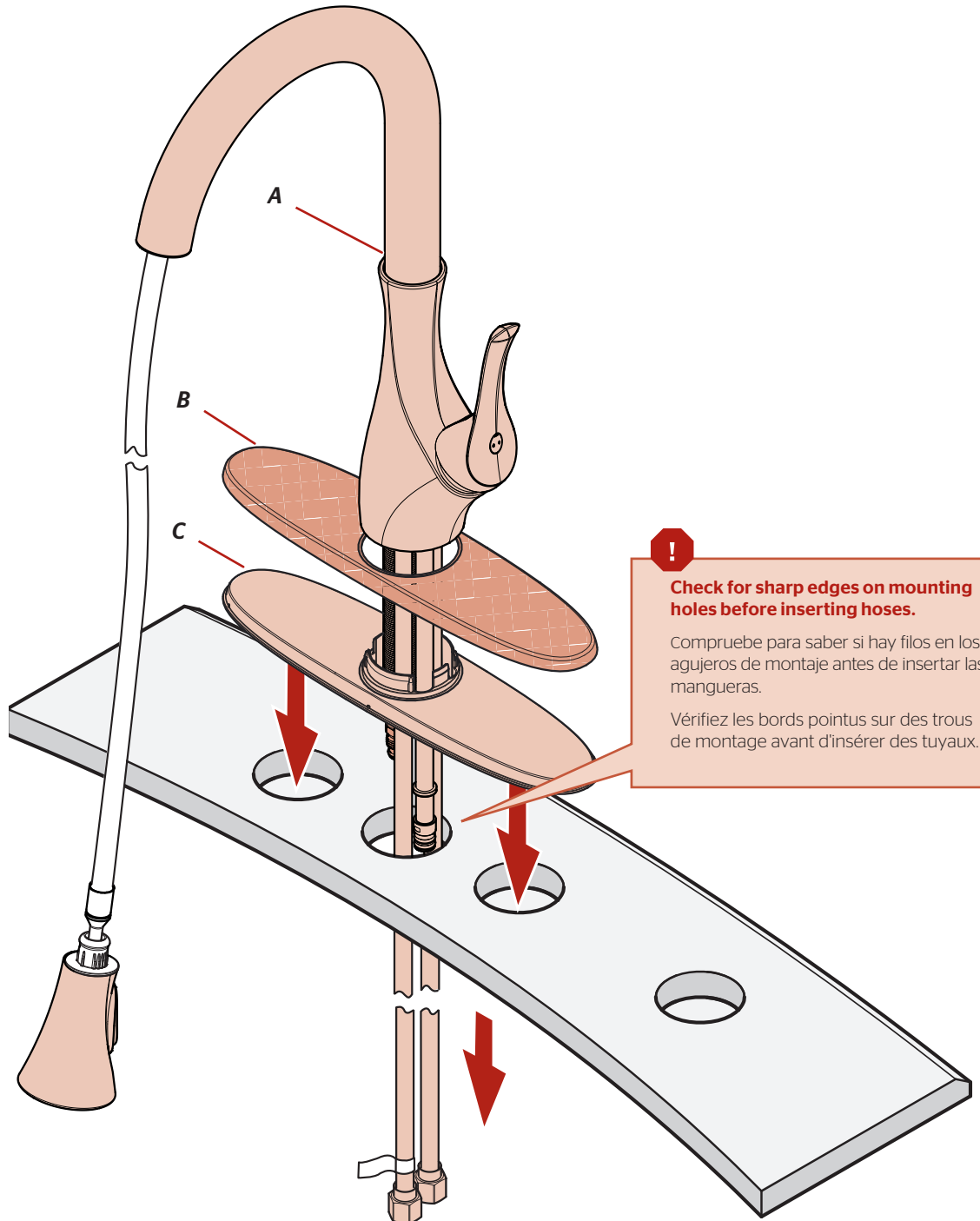
OPCIÓN 2: Instalación de el surtidor con la placa de cubierta

OPTION 2 : Installez le bec avec la plaque de couverture

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



3A



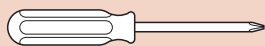
Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

Compruebe para saber si hay filos en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.

Vérifiez les bords pointus sur des trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

4

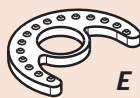
Secure Faucet Asegure el grifo Fixez le robinet



Phillips Screwdriver
Destornillador de estrella
Tournevis Phillips



Quick Install™ Tool



E



F



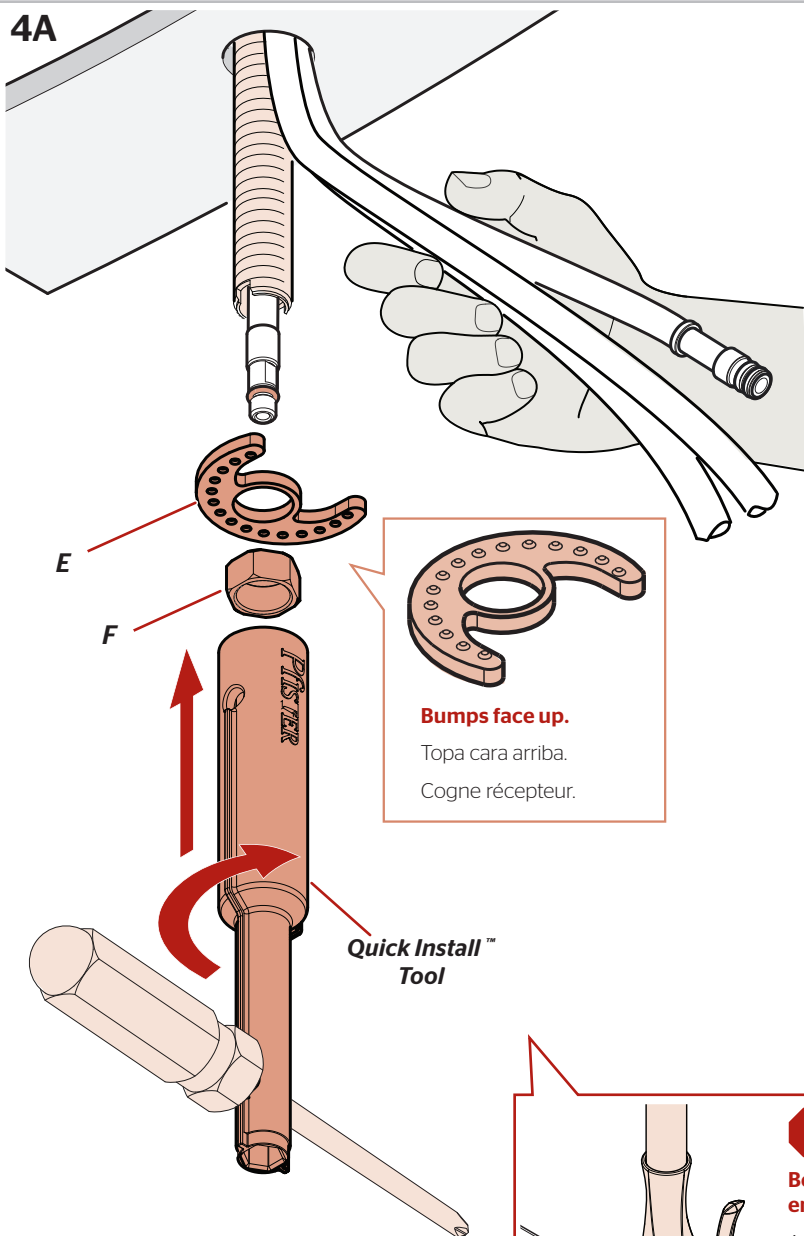
A2

From Step 2C.

Desde el paso 2C.

De l'étape 2C..

4A



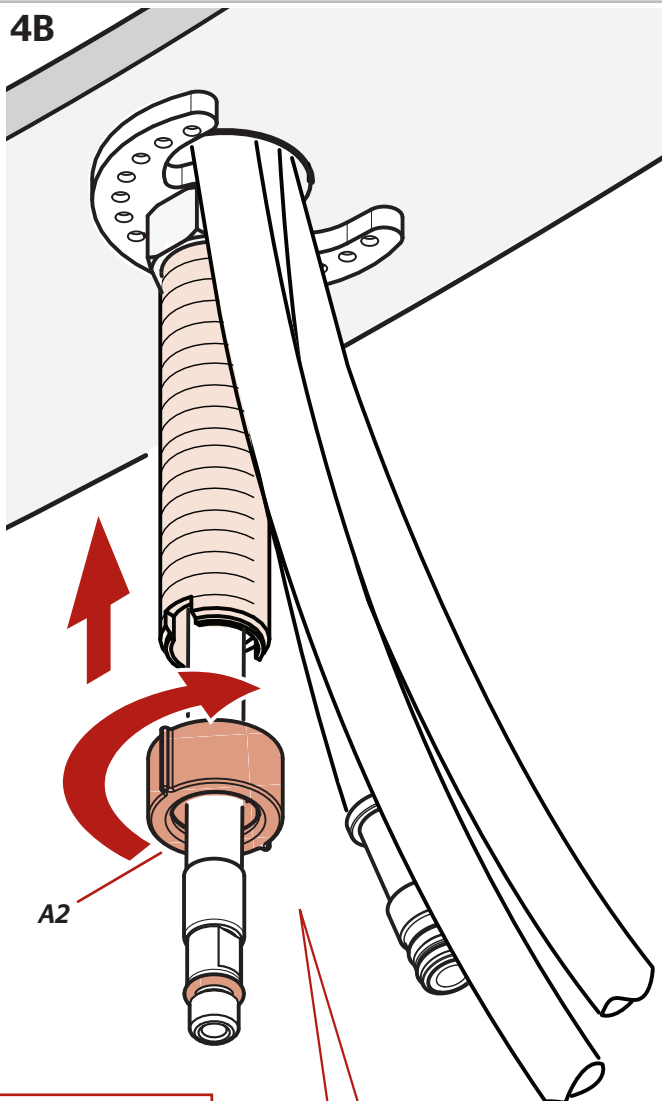
Bumps face up.

Topa cara arriba.

Cogne récepteur.

Quick Install™ Tool

4B



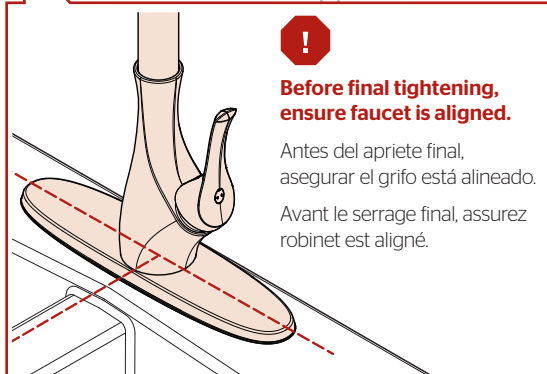
A2



Before final tightening, ensure faucet is aligned.

Antes del apriete final, asegurar el grifo está alineado.

Avant le serrage final, assurez robinet est aligné.



Replace nut removed at step 2C, hand tighten.

Substituya la tuerca quitada del paso 2C, mano aprietan.

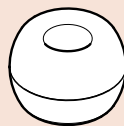
Remplacez l'écrou enlevé de l'étape 2C, main serrent.

5 Install Weight and Re-Attach Connector to Hose

Instale el peso y reate el conector a la manguera

Installez le poids et rattachez le connecteur au tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



G



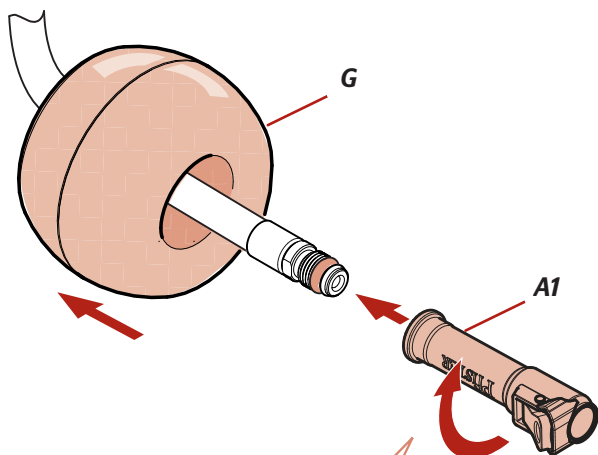
A1

From Step 2B.

Desde el paso 2B.

De l'étape 2B.

5A

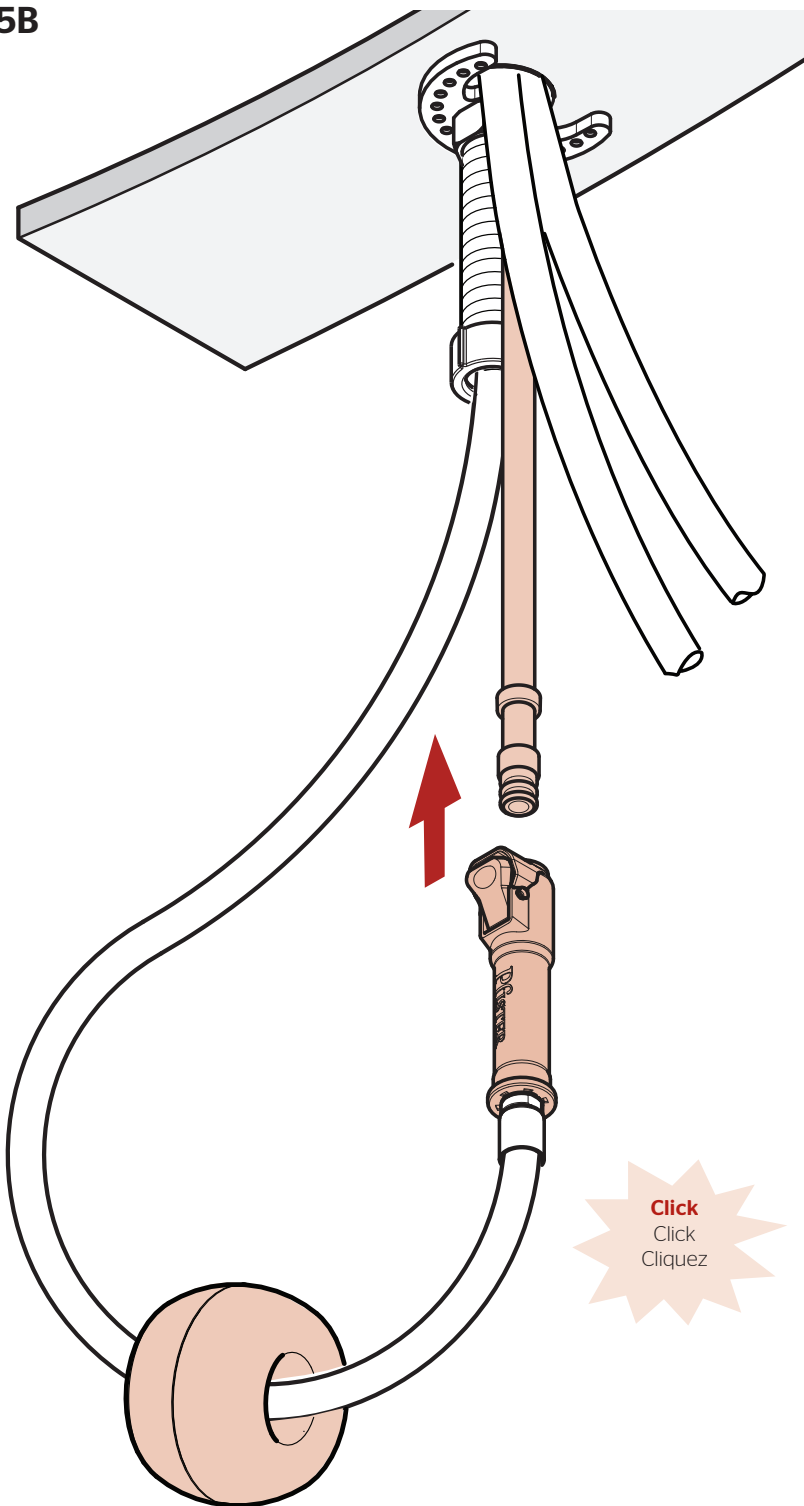


Replace connector removed at step 2B. Hand tighten.

Conector quitado en el paso 2B reemplazar.
Apriete con la mano.

Remplacer connecteur retiré à l'étape 2B.
Serrez à la main.

5B



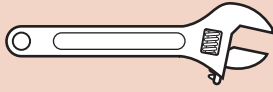
Click
Click
Cliquez

6

Connect Water Supply Lines

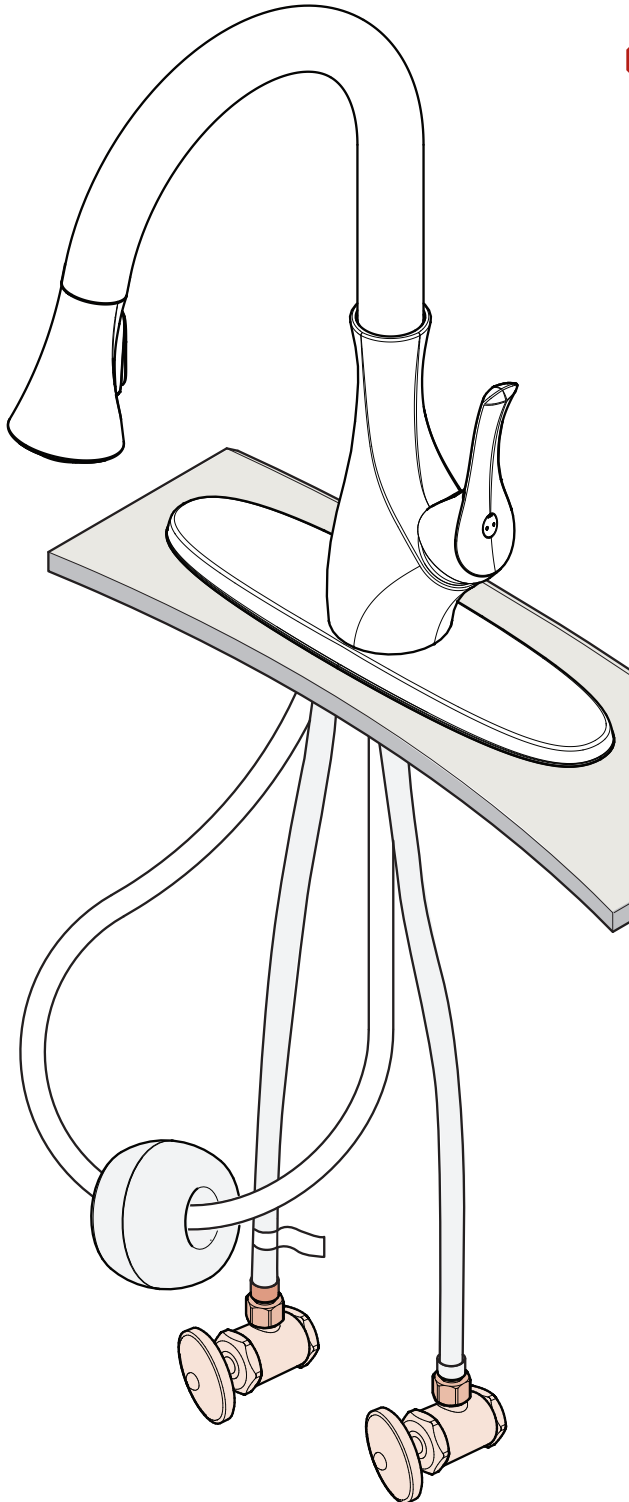
Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à mollette

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Aucune pièce nécessaire pour cette étape



**Hot water supply line connects to left inlet indicated by red clip (tag side).
Cold water supply line connects to right inlet indicated by blue clip.**

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

La línea de suministro de agua caliente se conecta a la entrada izquierda indicada por la pestaña (lado de la pestaña).

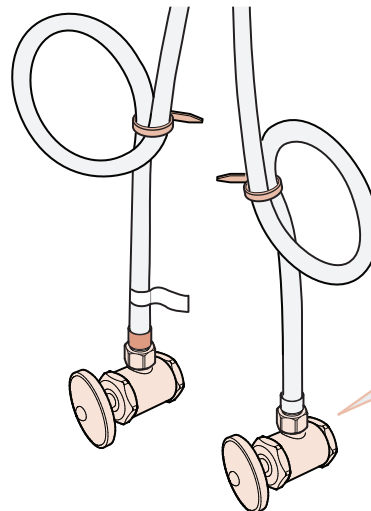
La línea de suministro de agua fría se conecta a la entrada derecha.

NOTA: La colocación incorrecta de las líneas de suministro y dispositivos de sujeción puede ocasionar falla o fuga en las líneas de suministro y dispositivos de sujeción.

La conduite d'alimentation d'eau chaude se branche au robinet d'entrée gauche indiqué par l'étiquette (côté à étiquette).

La conduite d'alimentation d'eau froide se branche au robinet d'entrée droit.

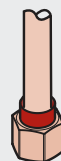
REMARQUE : L'application incorrecte des conduites d'alimentation et des raccords peut causer la défaillance ou des fuites au niveau des conduites d'alimentation et des raccords.



Loop & secure if necessary.

Recoja en forma de lazo y asegure de ser necesario.

La boucle et fixent au besoin.

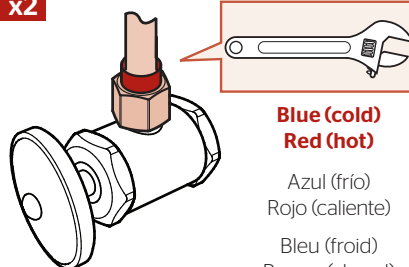


3/8 inch female connection. Adapter may be required (not supplied).

Conector hembra de 3/8 de pulgada. Se puede requerir de un adaptador (no se suministra).

Raccord femelle 3/8 de pouce. Adaptateur peut être nécessaire (non fourni).

x2



**Blue (cold)
Red (hot)**

Azul (frío)
Rojo (caliente)

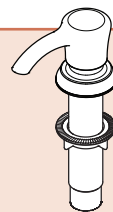
Bleu (froid)
Rouge (chaud)

Install Soap Dispenser

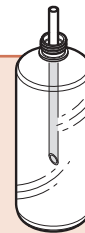
Instale el dispensador de jabón

Installer le distributeur de savon

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



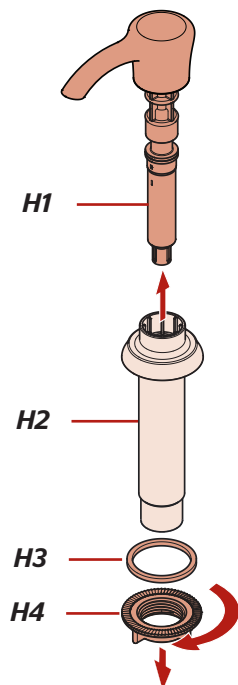
H



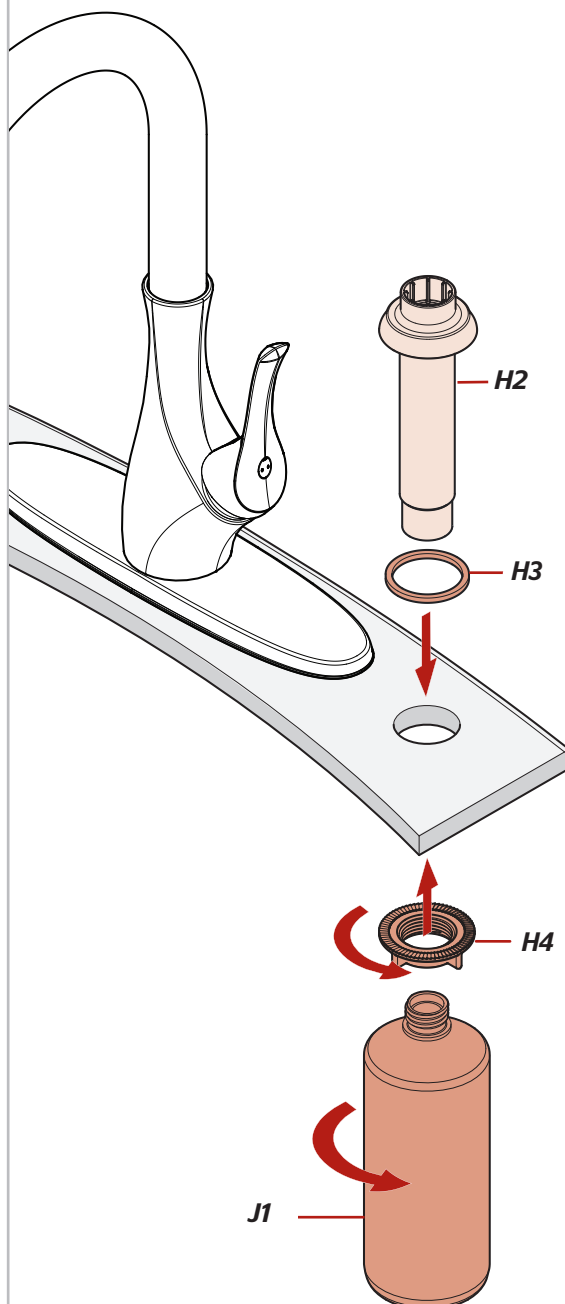
J

7A

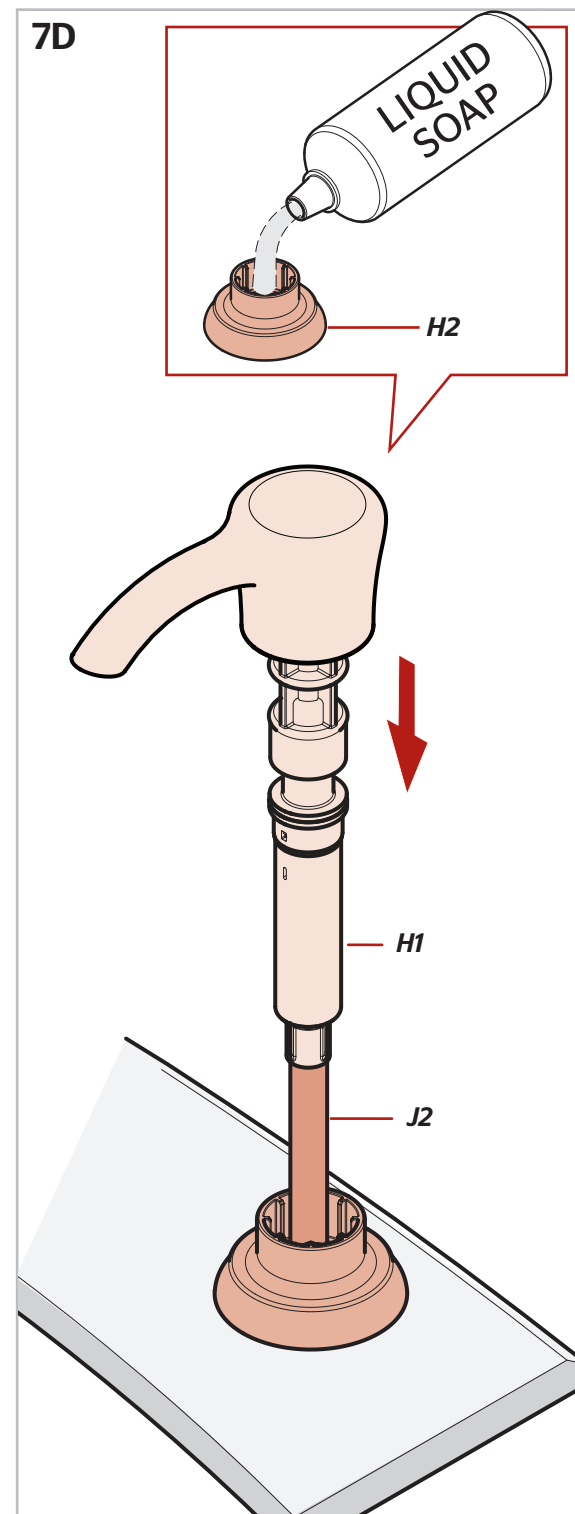
Disassemble
Desensamble
Démontez



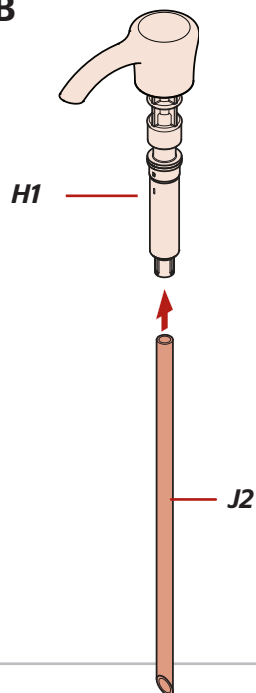
7C



7D



7B

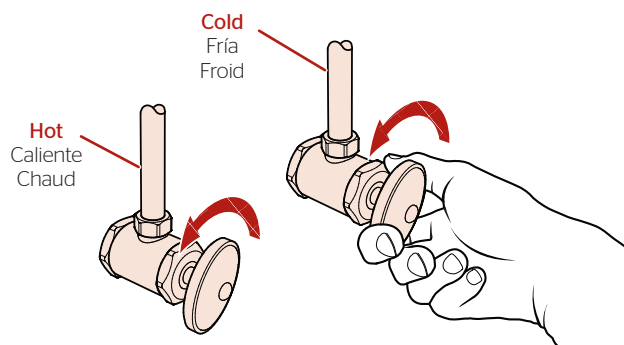


8

Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

Vérifiez s'il y a des fuites au dessus ainsi qu'au dessous de l'évier.

9

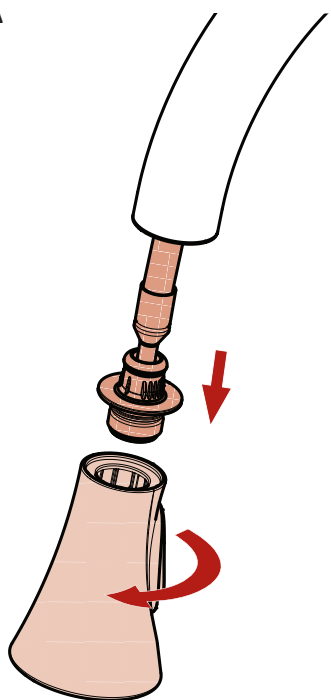
Flush the Faucet Before Using

Limpie el grifo con un chorro de agua antes de usar

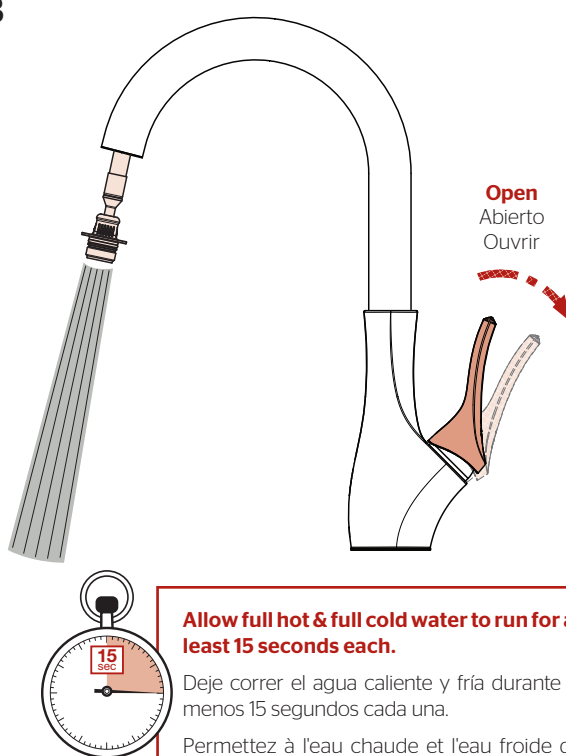
Rincez le robinet avant utilisation

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Pas de pièce nécessaire pour cette étape

9A



9B

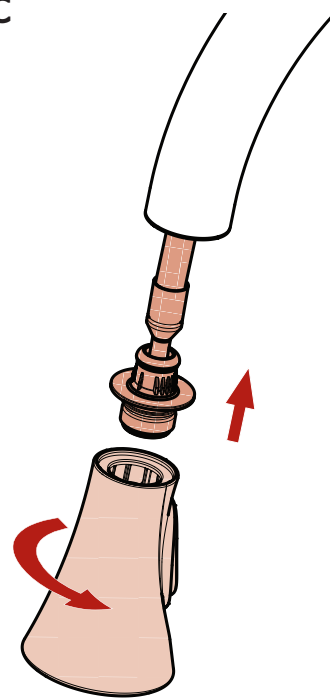


Allow full hot & full cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Permettez à l'eau chaude et l'eau froide de couler au moins 15 secondes chacun.

9C

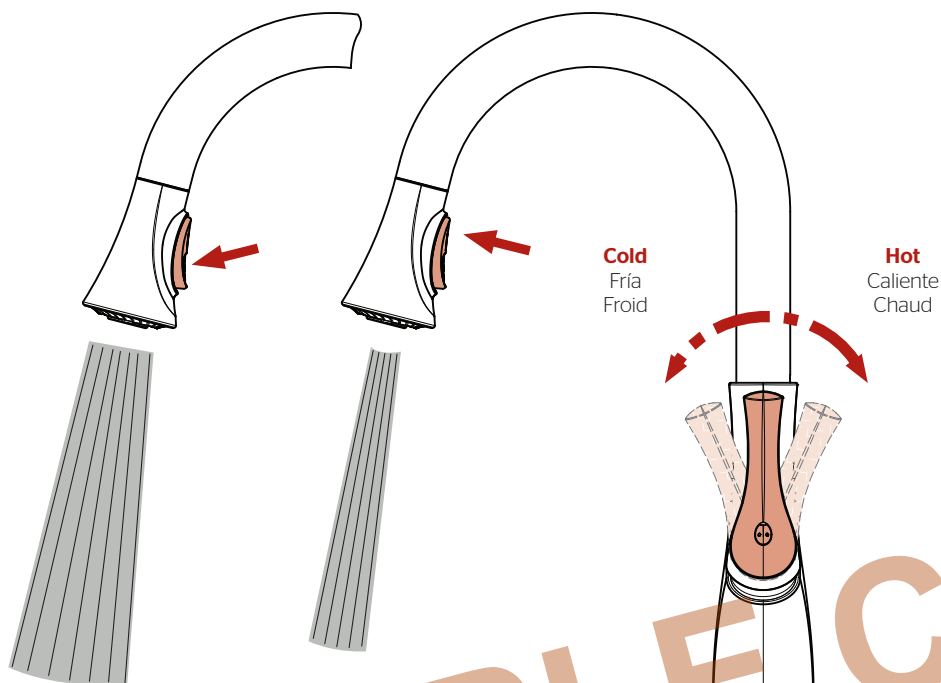


10 Faucet Functions

Funciones del grifo

Fonctions du robinet

10A



To activate the spray mode, press button as shown. By toggling the button, the water mode will change between spray and stream while the faucet is in operation.

Note: The faucet will always turn on in stream mode.

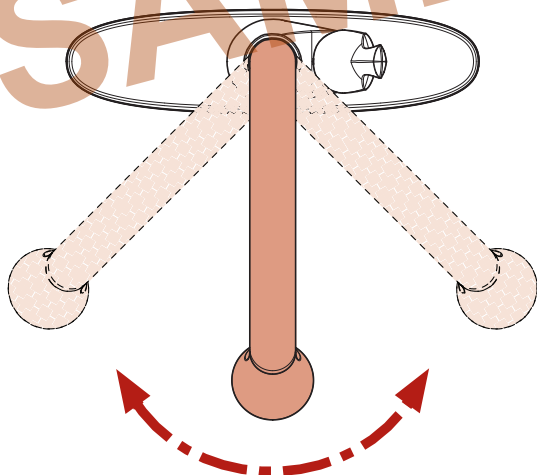
Para activar el modo de aplicación, oprima el botón como se muestra. Al activar el botón, el modo de agua va a cambiar entre rociado y flujo, mientras que el grifo está abierto.

Nota: El grifo siempre se enciende en modo de flujo.

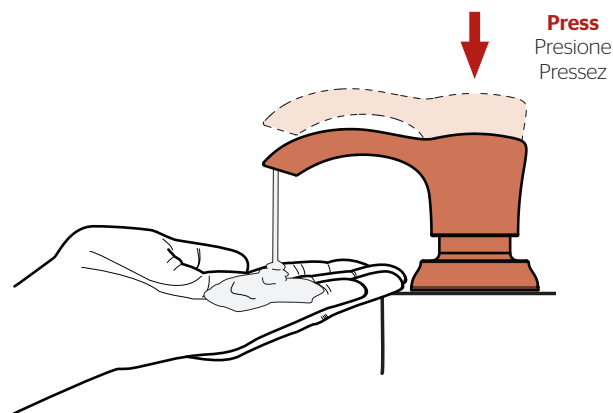
Pour activer le mode de pulvérisation, appuyez sur le bouton comme indiqué. En cliquant sur le bouton, le mode de l'eau va changer entre pulvérisation et écoulement tandis que le robinet est en fonctionnement.

Remarque : Le robinet est toujours sous tension en mode flux.

10B



10C



For Additional Installation Help:
Para adicional ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

Pfister®

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com